

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ



PNEU SADA 3 DÍLNÁ
číslo výrobku: WJ002030

1. URČENÍ VÝROBKU A DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Slouží k orientační kontrole a doplňování tlaku v pneumatikách, k nafukování vhodných předmětů a k ofukování pilin, prachu a běžných nečistot.

Sada není určena pro průmyslový provoz, nepřetržité zatížení, zdravotnické účely, dýchací vzduch, potravinářské aplikace, plyny jiné než stlačený vzduch ani pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. Měřidlo tlaku není určeno jako stanovené měřidlo pro profesionální pneuservisy, čerpací stanice, stanice technické kontroly ani pro měření používaná při poskytování placených služeb.

2. OBSAH SADY

- pneuhustič s manometrem a hadicí
- ofukovací pistole
- spirálová PE hadice 5 m s rychlospojkami

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výrobek: Pneu sada 3 dílná
- Číslo výrobku: WJ002030
- Pracovní médium: čistý, suchý stlačený vzduch
- Maximální pracovní tlak celé sady: 8 bar
- Rozsah stupnice manometru: 0–12 bar; při používání celé sady nepřekračujte 8 bar
- Pneuhustič s manometrem: max. pracovní tlak 8 bar; pracovní teplota 0 °C až +40 °C
- Ofukovací pistole: max. pracovní tlak 8 bar; pracovní teplota -10 °C až +40 °C
- Spirálová PE hadice: délka 5 m; při použití v této sadě nepřekračujte 8 bar; pracovní teplota 0 °C až +40 °C
- Připojení: Euro rychlospojka / Euro vsuvka

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte celý návod. Nedodržení bezpečnostních pokynů může způsobit úraz proudem stlačeného vzduchu, poranění očí odmrštěnými částicemi, poškození pneumatiky nebo poškození výrobku.

4.1 Obecné zásady bezpečnosti

- Výrobek používejte pouze k účelům uvedeným v tomto návodu.
- Sadu smí používat pouze osoba seznámená s bezpečnou prací se stlačeným vzduchem. Děti a nepoučené osoby udržujte mimo pracovní prostor.
- Pracoviště udržujte čisté, dobře osvětlené a bez volných předmětů, které by mohl proud vzduchu odmrstit.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, pod vlivem alkoholu, léků nebo jiných látek snižujících pozornost.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou pistole, manometr, hadice, vsuvky a rychlospojky prasklé, zdeformované, silně opotřebené nebo netěsné.
- Poškozený výrobek nepoužívejte. Poškozené díly neopravujte provizorně páskou, drátem, lepidlem ani jiným neodborným způsobem.

4.2 Rizika stlačeného vzduchu

- Nikdy nemiřte proudem vzduchu na osoby ani zvířata.
- Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch k čištění oděvu na těle, rukou, vlasů nebo pokožky. Proud vzduchu může způsobit vážné poranění.
- Při ofukování mohou být odmrštěny piliny, prach, kovové špony, kamínky nebo jiné částice. Vždy používejte ochranné brýle s boční ochranou.
- Při práci v hlučném prostředí nebo při dlouhodobém ofukování používejte vhodnou ochranu sluchu.
- Při ofukování prachu, pilin nebo zdraví škodlivých částic používejte vhodnou ochranu dýchacích cest a zajistěte větrání.
- Nepřibližujte trysku k očím, uším, ústům, otevřeně ráně ani k citlivým částem těla.

4.3 Maximální tlak a zdroj vzduchu

- Maximální pracovní tlak celé sady je 8 bar. Tento tlak nikdy nepřekračujte.
- Používejte kompresor s regulací výstupního tlaku. Před připojením nastavte tlak na hodnotu vhodnou pro zamýšlenou práci.
- Nepřipojujte sadu přímo ke zdroji tlaku, u kterého nelze spolehlivě nastavit nebo zkontrolovat výstupní tlak.
- Při práci s pneumatikami a nafukovanými předměty se řiďte vždy tlakem předepsaným jejich výrobcem. Tento tlak může být výrazně nižší než 8 bar.
- Manometr v této sadě slouží pro orientační kontrolu tlaku při domácím a hobby použití. Nejedná se o stanovené měřidlo pro profesionální ani obchodní měření.
- Pokud je vyžadováno přesné měření tlaku, ověřte hodnotu kalibrovaným nebo k danému účelu určeným měřidlem.

4.4 Hadice, rychlospojky a připojení

- Před připojením zkontrolujte, zda jsou rychlospojky čisté, nepoškozené a správně zacvaknuté.
- Nesprávně nasazená rychlospojka se může při natlakování uvolnit a hadice může šlehnout.
- Hadici netahejte přes ostré hrany, nepřejíždějte ji vozidlem, neohýbejte ji násilím a nezatěžujte ji tahem.
- Hadici chraňte před vysokou teplotou, otevřeným plamenem, dlouhodobým přímým slunečním zářením, oleji, rozpouštědly a chemikáliemi.
- Před výměnou pistole, montáží adaptéru, čištěním nebo kontrolou vždy odpojte sadu od zdroje vzduchu a vypusťte zbytkový tlak.
- Hadici nerozpojujte pod tlakem, pokud není spojka k takovému rozpojení určena. Při rozpojování držte spojku pevně.

4.5 Bezpečnost při huštění pneumatik a nafukovaných předmětů

- Před huštěním ověřte předepsaný tlak pneumatiky nebo nafukovaného předmětu.
- Nafukujte postupně a tlak průběžně kontrolujte. Nikdy nenechávejte huštění bez dozoru.
- Nepřefukujte pneumatiky, bazény, míče, čluny ani jiné nafukované předměty. Přetlak může způsobit prasknutí nebo vystřelení dílů.
- Nehustěte poškozené, zpuchřelé, prasklé nebo neznámé pneumatiky a nafukované předměty.
- Při huštění pneumatiky stůjte mimo směr možného úniku vzduchu nebo uvolnění ventilku. Nedržte obličej nad ventilem.
- Po dosažení požadovaného tlaku ihned ukončete huštění, uvolněte spoušť a odpojte koncovku od ventilku.
- U jízdních kol, nafukovacích člunů, bazénů a míčů používejte pouze vhodné adaptéry a nízký tlak doporučený výrobcem daného předmětu.

4.6 Bezpečnost při ofukování

- Ofukovací pistolí používejte pouze k odstraňování suchých nečistot z pracovních ploch a předmětů, které jsou k tomu vhodné.
- Proud vzduchu vedte od těla a od ostatních osob. Nikdy nefoukejte směrem k obličeji.
- Neofukujte žhavé, hořlavé, toxické nebo biologicky nebezpečné látky.
- Neofukujte prach v uzavřeném prostoru bez větrání. Zvířený prach může poškodit zdraví nebo vytvořit výbušnou směs.
- Při čištění jemných dílů snižte tlak, aby nedošlo k poškození povrchu nebo odmrštění součástí.
- Nepoužívejte ofukovací pistolí k sušení osob, zvířat, oděvu na těle ani elektroniky pod napětím.

4.7 Zakázaná použití

- Nepoužívejte s kyslíkem, propan-butanem, zemním plynem, dusíkem, oxidem uhličitým, párou ani jinými plyny nebo kapalinami.
- Nepoužívejte k rozprašování barev, rozpouštědel, olejů, čisticích prostředků nebo chemikálií.
- Nepoužívejte jako součást bezpečnostního nebo kalibrovaného měřicího systému.
- Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, v blízkosti hořlavých par, prachu nebo otevřeného ohně.
- Neopravujte pistole, trysky, manometr, hadici ani rychlospojky. Nepřipojujte nevhodné adaptéry nebo vlastní úpravy.

5. PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

1. Zkontrolujte, zda je kompresor vypnutý nebo zda je výstupní ventil uzavřený.
2. Nastavte na regulátoru kompresoru tlak nejvýše 8 bar; pro ofukování nebo jemné nafukování nastavte nižší tlak.
3. Zkontrolujte stav hadice, rychlospojek, manometru a ventilové koncovky.
4. Připojte spirálovou hadici ke kompresoru a poté připojte požadovanou pistolí.

5. Po připojení krátce zkontrolujte těsnost spojů. Při úniku vzduchu práci přerušte, odtlakujte a spoj znovu zkontrolujte.

6. POUŽITÍ PNEUHUSTIČE S MANOMETREM

1. Na kompresoru nastavte tlak odpovídající huštěnému předmětu. Nikdy nepřekračujte předepsaný tlak výrobce pneumatiky nebo nafukovaného předmětu.
2. Nasadte koncovku pneuhustiče na ventilek tak, aby pevně dosedla a neunikal vzduch.
3. Krátkými stisky spouště doplňujte vzduch. Mezi jednotlivými stisky kontrolujte údaj na manometru.
4. Po dosažení požadovaného tlaku spoušť uvolněte a koncovku opatrně sejměte z ventilků.
5. Po ukončení práce odpojte sadu od kompresoru a vypusťte zbytkový tlak z hadice.

Upozornění: Manometr této sady je určen pro orientační domácí a hobby měření. Hodnotu tlaku u bezpečnostně významných aplikací ověřte vhodným přesným měřidlem.

6.1 POSTUP PŘI MĚŘENÍ TLAKU BEZ DOHUŠŤOVÁNÍ

1. Měřte pokud možno na studené pneumatice a podle hodnoty doporučené výrobcem vozidla nebo pneumatiky.
2. Ujistěte se, že je koncovka čistá a spoušť pneuhustiče není stisknutá.
3. Koncovku nasadte kolmo na ventilek tak, aby pevně dosedla a vzduch neunikal.
4. Počkejte, až se údaj na manometru ustálí, a hodnotu odečtěte kolmo k ciferníku.
5. Je-li tlak nižší, krátce dohustěte a měření opakujte. Je-li tlak vyšší, opatrně upusťte vzduch ventilkem nebo odvětrávacím prvkem, pokud je jím pneuhustič vybaven.
6. Po měření koncovku sejměte a nasadte zpět krytku ventilků.

7. POUŽITÍ OFUKOVACÍ PISTOLE

1. Nasadte ochranné brýle a z pracovního prostoru odstraňte volné předměty.
2. Na kompresoru nastavte nejnižší tlak, který pro danou práci dostačuje.
3. Pistoli držte pevně a trysku směřujte pouze na čistěný povrch.
4. Stiskněte spoušť krátce a plynule. Proud vzduchu nesměřujte na osoby, zvířata ani na sebe.
5. Po ukončení práce spoušť uvolněte, odpojte pistoli od zdroje vzduchu a vypusťte zbytkový tlak.

8. POUŽITÍ SPIRÁLOVÉ HADICE

- Spirálová hadice slouží k propojení kompresoru s pneuhustičem nebo ofukovací pistolí. Při použití se snažte hadici vést tak, aby netvořila překážku v chůzi a nebyla mechanicky namáhána.
- Hadici nepřetahujte přes její přirozený pracovní rozsah.
- Při práci držte hadici mimo ostré hrany, horké předměty a rotující části strojů.
- Po práci hadici odtlakujte, nechte volně smrštit a uložte bez zalomení.

9. ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Výrobek čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla, agresivní čisticí prostředky ani benzín.
- Udržujte rychlospojky a vsuvky čisté. Znečištěné spojky mohou netěsnit nebo se špatně zajistit.
- Pravidelně kontrolujte, zda manometr není prasklý, zamlžený nebo mechanicky poškozený.
- Při zjištění úniku vzduchu, poškození hadice, nečitelného manometru nebo vadné spouště výrobek dále nepoužívejte.
- Skladujte v suchu, mimo dosah dětí, mimo přímé sluneční záření a mimo zdroje tepla.
- Před uložením vždy odpojte od kompresoru a vypusťte tlak ze všech částí sady.

10. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Únik vzduchu ve spojkě

- Příčina: nečistota, nedocvaknutá spojka, opotřeбенé těsnění

- Postup: odtlakujte, očistěte spojku, znovu připojte; při trvajícím závadě nepoužívejte

Manometr neukazuje tlak

- Příčina: špatně nasazená koncovka, poškozený manometr, únik vzduchu
- Postup: zkontrolujte dosednutí na ventilek; poškozený manometr dále nepoužívejte

Nízký výkon ofukování

- Příčina: nízký tlak na regulátoru, zanesená tryska, zalomená hadice
- Postup: upravte tlak v povoleném rozsahu, zkontrolujte trysku a vedení hadice

Hadice se uvolňuje

- Příčina: nesprávný typ spojky nebo nedostatečné zajištění
- Postup: odtlakujte, zkontrolujte kompatibilitu Euro spojek a správné zacvaknutí

11. LIKVIDACE

Obal odevzdejte k recyklaci podle místních předpisů. Po skončení životnosti výrobek nevyhazujte volně do přírody. Jednotlivé části předejte do vhodného sběrného místa podle materiálu a místních pravidel.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Tento návod je součástí výrobku. Uchovejte jej pro další použití a předejte jej dalšímu uživateli spolu s výrobkem.

13. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je 24 měsíců ode dne prodeje a prodlužuje se o dobu, po kterou je výrobek v opravě. Záruka se vztahuje na výrobek pouze tehdy, je-li používán v souladu s přiloženým návodem k použití. Vyskytne-li se v záruční době závada, má kupující nárok na bezplatnou opravu v určeném servisním středisku, pokud se prokazatelně jedná o výrobní nebo materiálovou vadu.

Nároky ze záruky zanikají:

- Nebyla-li záruka uplatněna v záruční době.
- Při neodborných zásazích nebo opravách výrobku jiným než určeným servisním střediskem nebo pokud byl výrobek uživatelem či jinou osobou mechanicky nebo jinak poškozen.

Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání ani na případy, kdy kupující na výrobku provede úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením nebo údržbou mimo rámec příslušného návodu k použití.

14. POZNÁMKY A DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny!

Aktuální návod je ke stažení na www.pht.cz

Záruční i mimo záruční opravy a servis tohoto výrobku provádí výrobce:

PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

www.pht.cz, info@pht.cz

Adresa servisního střediska pro zasílání reklamací a záručních i mimo záručních oprav:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny, Česká republika

reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Původní návod k použití



SK – NÁVOD NA POUŽITIE



PNEU SADA 3-DIELNA

číslo výrobku: WJ002030

1. URČENIE VÝROBKU A DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Služi na orientačnú kontrolu a dopĺňanie tlaku v pneumatikách, na nafukovanie vhodných predmetov a na ofukovanie pilín, prachu a bežných nečistôt.

Sada nie je určená na priemyselnú prevádzku, nepretržité zaťaženie, zdravotnícke účely, dýchací vzduch, potravinárske aplikácie, plyny iné než stlačený vzduch ani na použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu. Tlakomer nie je určený ako určené meradlo pre profesionálne pneuservisy, čerpace stanice, stanice technickej kontroly ani na merania používané pri poskytovaní platených služieb.

2. OBSAH SADY

- pneuhustič s manometrom a hadicou
- ofukovacia pištoľ
- špirálová PE hadica 5 m s rýchlospojками

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výrobok: Pneu sada 3-dielna
- Číslo výrobku: WJ002030
- Pracovné médium: čistý, suchý stlačený vzduch
- Maximálny pracovný tlak celej sady: 8 bar
- Rozsah stupnice manometra: 0–12 bar; pri používaní celej sady neprekračujte 8 bar
- Pneuhustič s manometrom: max. pracovný tlak 8 bar; pracovná teplota 0 °C až +40 °C
- Ofukovacia pištoľ: max. pracovný tlak 8 bar; pracovná teplota -10 °C až +40 °C
- Špirálová PE hadica: dĺžka 5 m; pri použití v tejto sade neprekračujte 8 bar; pracovná teplota 0 °C až +40 °C
- Pripojenie: Euro rýchlospojka / Euro vsuvka

4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte celý návod. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť úraz prúdom stlačeného vzduchu, poranenie očí odmrštenými časticami, poškodenie pneumatiky alebo poškodenie výrobku.

4.1 Všeobecné zásady bezpečnosti

- Výrobok používajte iba na účely uvedené v tomto návode.
- Sadu smie používať iba osoba oboznámená s bezpečnou prácou so stlačeným vzduchom. Deti a nepoučené osoby udržiavajte mimo pracovného priestoru.
- Pracovisko udržiavajte čisté, dobre osvetlené a bez voľných predmetov, ktoré by mohli prúd vzduchu odmrštiť.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných látok znižujúcich pozornosť.
- Pred každým použitím skontrolujte, či pištoľ, manometer, hadica, vsuvka a rýchlospojky nie sú prasknuté, zdeformované, silne opotrebované alebo netesné.
- Poškodený výrobok nepoužívajte. Poškodené diely neopravujte provizórne páskou, drôtom, lepidlom ani iným neodborným spôsobom.

4.2 Riziká stlačeného vzduchu

- Nikdy nemierte prúdom vzduchu na osoby ani zvieratá.
- Nikdy nepoužívajte stlačený vzduch na čistenie odevu na tele, rúk, vlasov alebo pokožky. Prúd vzduchu môže spôsobiť vážne poranenie.
- Pri ofukovaní môžu byť odmrštené piliny, prach, kovové triesky, kamienky alebo iné častice. Vždy používajte ochranné okuliare s bočnou ochranou.
- Pri práci v hlučnom prostredí alebo pri dlhodobom ofukovaní používajte vhodnú ochranu sluchu.
- Pri ofukovaní prachu, pilín alebo zdraviu škodlivých častíc používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest a zaistite vetranie.
- Trysku nepribližujte k očiam, ušiam, ústam, otvorenej rane ani k citlivým častiam tela.

4.3 Maximálny tlak a zdroj vzduchu

- Maximálny pracovný tlak celej sady je 8 bar. Tento tlak nikdy neprekračujte.
- Používajte kompresor s reguláciou výstupného tlaku. Pred pripojením nastavte tlak na hodnotu vhodnú pre zamýšľanú prácu.
- Sadu nepripájajte priamo k zdroju tlaku, pri ktorom nemožno spoľahlivo nastaviť alebo skontrolovať výstupný tlak.
- Pri práci s pneumatikami a nafukovanými predmetmi sa vždy riadte tlakom predpísaným ich výrobcom. Tento tlak môže byť výrazne nižší než 8 bar.
- Manometer v tejto sade slúži na orientačnú kontrolu tlaku pri domácom a hobby použití. Nie je to určené meradlo na profesionálne ani obchodné merania.
- Ak sa vyžaduje presné meranie tlaku, overte hodnotu kalibrovaným alebo na daný účel určeným meradlom.

4.4 Hadica, rýchlospojky a pripojenie

- Pred pripojením skontrolujte, či sú rýchlospojky čisté, nepoškodené a správne zavaknuté.
- Nesprávne nasadená rýchlospojka sa môže pri natlakovaní uvoľniť a hadica môže šľahnúť.
- Hadicu nefahajte cez ostré hrany, neprechádzajte po nej vozidlom, neohýbajte ju násilím a nezaťažujte ju ťahom.
- Hadicu chráňte pred vysokou teplotou, otvoreným plameňom, dlhodobým priamym slnečným žiarením, olejmi, rozpúšťadlami a chemikáliami.
- Pred výmenou pištole, montážou adaptéra, čistením alebo kontrolou vždy odpojte sadu od zdroja vzduchu a vypustite zvyškový tlak.
- Hadicu nerozpájajte pod tlakom, ak spojka nie je na takúto rozpájanie určená. Pri rozpájaní držte spojku pevne.

4.5 Bezpečnosť pri hustení pneumatík a nafukovaných predmetov

- Pred hustením overte predpísaný tlak pneumatiky alebo nafukovaného predmetu.
- Nafukujte postupne a tlak priebežne kontrolujte. Hustenie nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Neprehušťujte pneumatiky, bazény, lopty, člny ani iné nafukované predmety. Pretlak môže spôsobiť prasknutie alebo vystrelenie dielov.
- Nehustite poškodené, popraskané, spráchnivené alebo neznáme pneumatiky a nafukované predmety.
- Pri hustení pneumatiky stojte mimo smer možného úniku vzduchu alebo uvoľnenia ventílka. Nedržte tvár nad ventílkom.
- Po dosiahnutí požadovaného tlaku ihneď ukončíte hustenie, uvoľnite spúšť a odpojte koncovku od ventílka.
- Pri bicykloch, nafukovacích člnoch, bazénoch a loptách používajte iba vhodné adaptéry a nízky tlak odporúčaný výrobcom daného predmetu.

4.6 Bezpečnosť pri ofukovaní

- Ofukovaciu pištoľ používajte iba na odstraňovanie suchých nečistôt z pracovných plôch a predmetov, ktoré sú na to vhodné.
- Prúd vzduchu vedte od tela a od ostatných osôb. Nikdy nefúkajte smerom k tvári.
- Neofukujte žeravé, horľavé, toxické alebo biologicky nebezpečné látky.
- Neofukujte prach v uzavretom priestore bez vetrania. Zvírený prach môže poškodiť zdravie alebo vytvoriť výbušnú zmes.
- Pri čistení jemných dielov znížte tlak, aby nedošlo k poškodeniu povrchu alebo odmršteniu súčastí.
- Nepoužívajte ofukovaciu pištoľ na sušenie osôb, zvierat, odevu na tele ani elektroniky pod napätím.

4.7 Zakázané použitia

- Nepoužívajte s kyslíkom, propán-butánom, zemným plynom, dusíkom, oxidom uhličitým, parou ani inými plynmi alebo kvapalinami.
- Nepoužívajte na rozprašovanie farieb, rozpúšťadiel, olejov, čistiacich prostriedkov alebo chemikálií.
- Nepoužívajte ako súčasť bezpečnostného alebo kalibrovaného meracieho systému.
- Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v blízkosti horľavých pár, prachu alebo otvoreného ohňa.
- Neupravujte pištole, trysky, manometer, hadicu ani rýchlospojky. Nepripájajte nevhodné adaptéry ani vlastné úpravy.

5. PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či je kompresor vypnutý alebo či je výstupný ventil uzavretý.
2. Na regulátore kompresora nastavte tlak najviac 8 bar; na ofukovanie alebo jemné nafukovanie nastavte nižší tlak.
3. Skontrolujte stav hadice, rýchlospojok, manometra a ventilovej koncovky.

4. Pripojte špirálovú hadicu ku kompresoru a potom pripojte požadovanú pištoľ.
5. Po pripojení krátko skontrolujte tesnosť spojov. Pri úniku vzduchu prácu prerušte, odtlakujte a spoj znovu skontrolujte.

6. POUŽITIE PNEUHUSTIČA S MANOMETROM

1. Na kompresore nastavte tlak zodpovedajúci husteniu predmetu. Nikdy neprekračujte tlak predpísaný výrobcom pneumatiky alebo nafukovaného predmetu.
 2. Nasadte koncovku pneuhustiča na ventil tak, aby pevne dosadla a neunikal vzduch.
 3. Krátkymi stlačeniami spúšte dopĺňajte vzduch. Medzi jednotlivými stlačeniami kontrolujte údaj na manometri.
 4. Po dosiahnutí požadovaného tlaku spúšť uvoľníte a koncovku opatrne zložíte z ventilu.
 5. Po ukončení práce odpojte sadu od kompresora a vypustite zvyškový tlak z hadice.
- Upozornenie: Manometer tejto sady je určený na orientačné domáce a hobby meranie. Hodnotu tlaku pri bezpečnostne významných aplikáciách overte vhodným presným meradlom.

6.1 POSTUP PRI MERANÍ TLAKU BEZ DOHUSTŔOVANIA

1. Merajte podľa možnosti na studenej pneumatike a podľa hodnoty odporúčanej výrobcom vozidla alebo pneumatiky.
2. Uistite sa, že koncovka je čistá a spúšť pneuhustiča nie je stlačená.
3. Koncovku nasadte kolmo na ventil tak, aby pevne dosadla a vzduch neunikal.
4. Počkajte, kým sa údaj na manometri ustáli, a hodnotu odčítajte kolmo k ciferníku.
5. Ak je tlak nižší, krátko dohustíte a meranie zopakujete. Ak je tlak vyšší, opatrne vypustíte vzduch ventilom alebo odvodušňovacím prvkom, ak je ním pneuhustič vybavený.
6. Po meraní koncovku zložíte a nasadte späť krytku ventilu.

7. POUŽITIE OFUKOVACEJ PIŠTOLE

1. Nasadte ochranné okuliare a z pracovného priestoru odstráňte voľné predmety.
2. Na kompresore nastavte najnižší tlak, ktorý na danú prácu postačuje.
3. Pištoľ držte pevne a trysku smerujte iba na čistený povrch.
4. Spúšť stlačte krátko a plynulo. Prúd vzduchu nesmerujte na osoby, zvieratá ani na seba.
5. Po ukončení práce spúšť uvoľníte, odpojte pištoľ od zdroja vzduchu a vypustíte zvyškový tlak.

8. POUŽITIE ŠPIRÁLOVEJ HADICE

- Špirálová hadica slúži na prepojenie kompresora s pneuhustičom alebo ofukovacou pištoľou. Pri použití vedte hadicu tak, aby netvorila prekážku pri chôdzi a nebola mechanicky namáhaná.
- Hadicu nepreťahujte nad jej prirodzený pracovný rozsah.
- Pri práci držte hadicu mimo ostrých hrán, horúcich predmetov a rotujúcich častí strojov.
- Po práci hadicu odtlakujte, nechajte voľne zmrštiť a uložte bez zalomenia.

9. ČISTENIE, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Výrobok čistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá, agresívne čistiace prostriedky ani benzín.
- Rýchlospojky a vsuvky udržiavajte čisté. Znečistené spojky môžu netesniť alebo sa zle zaistiť.
- Pravidelne kontrolujte, či manometer nie je prasknutý, zahmlený alebo mechanicky poškodený.
- Pri zistení úniku vzduchu, poškodenia hadice, nečitateľného manometra alebo vadnej spúšte výrobok ďalej nepoužívajte.
- Skladujte v suchu, mimo dosahu detí, mimo priameho slnečného žiarenia a mimo zdrojov tepla.
- Pred uložením vždy odpojte od kompresora a vypustite tlak zo všetkých častí sady.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Únik vzduchu v spojke

- Príčina: nečistota, nezacvaknutá spojka, opotrebované tesnenie
- Postup: odtlakujte, očistite spojku, znovu pripojte; pri trvajúcej poruche nepoužívajte

Manometer neukazuje tlak

- Príčina: zle nasadená koncovka, poškodený manometer, únik vzduchu
- Postup: skontrolujte dosadnutie na ventil; poškodený manometer ďalej nepoužívajte

Nízky výkon ofukovania

- Príčina: nízky tlak na regulátore, zanesená tryska, zalomená hadica
- Postup: upravte tlak v povolenom rozsahu, skontrolujte trysku a vedenie hadice

Hadica sa uvoľňuje

- Príčina: nesprávny typ spojky alebo nedostatočné zaistenie
- Postup: odtlakujte, skontrolujte kompatibilitu Euro spojok a správne zacvaknutie

11. LIKVIDÁCIA

Obal odovzdajte na recykláciu podľa miestnych predpisov. Po skončení životnosti výrobok nevyhadzujte voľne do prírody. Jednotlivé časti odovzdajte na vhodné zberné miesto podľa materiálu a miestnych pravidiel.

12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Tento návod je súčasťou výrobku. Uchovajte ho na ďalšie použitie a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi spolu s výrobkom.

13. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja a predlžuje sa o dobu, počas ktorej je výrobok v oprave. Záruka sa vzťahuje na výrobok iba vtedy, ak sa používa v súlade s priloženým návodom na použitie. Ak sa v záručnej dobe vyskytne chyba, kupujúci má nárok na bezplatnú opravu v určenom servisnom stredisku, pokiaľ sa preukázateľne jedná o výrobnú alebo materiálovú chybu.

Nároky zo záruky zanikajú:

- Ak záruka nebola uplatnená v záručnej dobe.
- Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iným než určeným servisným strediskom alebo ak bol výrobok používateľom či inou osobou mechanicky alebo inak poškodený.

Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, chyby vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou nebanlivosťou pri používaní ani na prípady, keď kupujúci na výrobku vykoná úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním alebo údržbou mimo rámca príslušného návodu na použitie.

14. POZNÁMKY A DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené!

Aktuálny návod je na stiahnutie na www.pht.cz

Záručné aj pozáručné opravy a servis tohto výrobku vykonáva výrobca:

PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

www.pht.cz, info@pht.cz

Adresa servisného strediska na zasielanie reklamácií a záručných aj pozáručných opráv:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny, Česká republika

reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Preklad pôvodného návodu na použitie



EN – INSTRUCTIONS FOR USE



3-PIECE TYRE INFLATION KIT

product number: WJ002030

1. PRODUCT PURPOSE AND IMPORTANT NOTICE

The kit is intended for indicative checking and topping up tyre pressure, inflating suitable items, and blowing away sawdust, dust and common dirt.

The kit is not intended for industrial operation, continuous load, medical purposes, breathing air, food applications, gases other than compressed air, or use in potentially explosive atmospheres. The pressure gauge is not intended as a legally controlled measuring instrument for professional tyre services, filling stations, vehicle inspection stations, or measurements used when providing paid services.

2. KIT CONTENTS

- tyre inflator with pressure gauge and hose
- air blow gun
- 5 m spiral PE hose with quick couplings

3. TECHNICAL DATA

- Product: 3-piece tyre inflation kit
- Product number: WJ002030
- Working medium: clean, dry compressed air
- Maximum working pressure of the complete kit: 8 bar
- Pressure gauge scale range: 0–12 bar; do not exceed 8 bar when using the complete kit
- Tyre inflator with pressure gauge: max. working pressure 8 bar; operating temperature 0 °C to +40 °C
- Air blow gun: max. working pressure 8 bar; operating temperature -10 °C to +40 °C
- Spiral PE hose: length 5 m; do not exceed 8 bar when used in this kit; operating temperature 0 °C to +40 °C
- Connection: Euro quick coupling / Euro plug

4. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the entire manual before use. Failure to follow safety instructions may cause injury from compressed-air jets, eye injury from flying particles, tyre damage or product damage.

4.1 General safety principles

- Use the product only for the purposes stated in this manual.
- The kit may be used only by a person familiar with safe work with compressed air. Keep children and uninstructed persons away from the work area.
- Keep the workplace clean, well lit and free of loose objects that could be blown away by the air stream.
- Do not use the product when tired or under the influence of alcohol, medicines or other substances reducing attention.
- Before each use, check that the guns, pressure gauge, hose, nipples and quick couplings are not cracked, deformed, heavily worn or leaking.
- Do not use a damaged product. Do not repair damaged parts temporarily with tape, wire, glue or any other unqualified method.

4.2 Compressed-air risks

- Never direct the air stream at people or animals.
- Never use compressed air to clean clothing on the body, hands, hair or skin. The air stream can cause serious injury.
- During blowing, sawdust, dust, metal chips, small stones or other particles may be thrown off. Always wear safety glasses with side protection.
- Use suitable hearing protection when working in a noisy environment or during prolonged blowing.
- When blowing dust, sawdust or harmful particles, use suitable respiratory protection and ensure ventilation.
- Do not bring the nozzle close to eyes, ears, mouth, open wounds or sensitive parts of the body.

4.3 Maximum pressure and air source

- The maximum working pressure of the complete kit is 8 bar. Never exceed this pressure.
- Use a compressor with output pressure regulation. Before connection, set the pressure to a value suitable for the intended work.
- Do not connect the kit directly to a pressure source where the output pressure cannot be reliably set or checked.
- When working with tyres and inflatable items, always follow the pressure specified by their manufacturer. This pressure may be much lower than 8 bar.
- The pressure gauge in this kit is intended for indicative pressure checking in home and hobby use. It is not a legally controlled measuring instrument for professional or commercial measurements.
- If accurate pressure measurement is required, verify the value with a calibrated gauge or a gauge intended for that purpose.

4.4 Hose, quick couplings and connection

- Before connection, check that the quick couplings are clean, undamaged and correctly snapped in.
- An incorrectly fitted quick coupling may come loose under pressure and the hose may whip.
- Do not pull the hose over sharp edges, drive over it, bend it by force or load it in tension.
- Protect the hose from high temperature, open flame, long-term direct sunlight, oils, solvents and chemicals.
- Before changing the gun, fitting an adapter, cleaning or inspection, always disconnect the kit from the air source and release residual pressure.
- Do not disconnect the hose under pressure unless the coupling is designed for such disconnection. Hold the coupling firmly when disconnecting.

4.5 Safety when inflating tyres and inflatable items

- Before inflating, verify the prescribed pressure of the tyre or inflatable item.
- Inflate gradually and check the pressure continuously. Never leave inflation unattended.
- Do not overinflate tyres, pools, balls, boats or other inflatable items. Overpressure may cause bursting or parts being ejected.
- Do not inflate damaged, perished, cracked or unknown tyres and inflatable items.
- When inflating a tyre, stand outside the possible direction of air escape or valve release. Do not hold your face above the valve.
- Once the required pressure is reached, stop inflation immediately, release the trigger and disconnect the connector from the valve.
- For bicycles, inflatable boats, pools and balls, use only suitable adapters and the low pressure recommended by the manufacturer of the item.

4.6 Safety when blowing

- Use the blow gun only to remove dry dirt from suitable work surfaces and objects.
- Direct the air stream away from your body and other persons. Never blow towards the face.
- Do not blow off hot, flammable, toxic or biologically hazardous substances.
- Do not blow dust in an enclosed space without ventilation. Raised dust may harm health or create an explosive mixture.
- When cleaning delicate parts, reduce the pressure to avoid surface damage or parts being thrown off.
- Do not use the blow gun to dry people, animals, clothing worn on the body, or live electrical equipment.

4.7 Prohibited uses

- Do not use with oxygen, propane-butane, natural gas, nitrogen, carbon dioxide, steam or other gases or liquids.
- Do not use for spraying paints, solvents, oils, cleaning agents or chemicals.
- Do not use as part of a safety or calibrated measuring system.
- Do not use in potentially explosive atmospheres, near flammable vapours, dust or open flame.
- Do not modify guns, nozzles, pressure gauge, hose or quick couplings. Do not connect unsuitable adapters or homemade modifications.

5. PREPARATION BEFORE USE

1. Check that the compressor is switched off or that the outlet valve is closed.
2. Set the compressor regulator to a maximum pressure of 8 bar; set a lower pressure for blowing or gentle inflation.
3. Check the condition of the hose, quick couplings, pressure gauge and valve connector.

4. Connect the spiral hose to the compressor and then connect the required gun.
5. After connection, briefly check the tightness of the joints. If air leaks, stop work, depressurize and check the connection again.

6. USE OF THE TYRE INFLATOR WITH PRESSURE GAUGE

1. Set the compressor pressure according to the item being inflated. Never exceed the pressure prescribed by the tyre or inflatable item manufacturer.
 2. Fit the inflator connector onto the valve so that it seats firmly and no air escapes.
 3. Add air with short trigger presses. Check the pressure gauge reading between presses.
 4. When the required pressure is reached, release the trigger and carefully remove the connector from the valve.
 5. After finishing work, disconnect the kit from the compressor and release residual pressure from the hose.
- Notice: The gauge in this kit is intended for indicative home and hobby measurement. Verify pressure values in safety-relevant applications with a suitable accurate gauge.

6.1 PROCEDURE FOR PRESSURE MEASUREMENT WITHOUT INFLATING

1. Measure preferably on a cold tyre and according to the value recommended by the vehicle or tyre manufacturer.
2. Make sure the connector is clean and the inflator trigger is not pressed.
3. Place the connector straight onto the valve so that it seats firmly and no air escapes.
4. Wait until the gauge reading stabilizes and read the value squarely from the dial.
5. If the pressure is lower, briefly inflate and repeat the measurement. If the pressure is higher, carefully release air through the valve or the bleed element if the inflator is equipped with one.
6. After measurement, remove the connector and refit the valve cap.

7. USE OF THE AIR BLOW GUN

1. Put on safety glasses and remove loose objects from the work area.
2. Set the compressor to the lowest pressure sufficient for the work.
3. Hold the gun firmly and direct the nozzle only at the surface to be cleaned.
4. Press the trigger briefly and smoothly. Do not direct the air stream at people, animals or yourself.
5. After work, release the trigger, disconnect the gun from the air source and release residual pressure.

8. USE OF THE SPIRAL HOSE

- The spiral hose is used to connect the compressor with the tyre inflator or blow gun. Route the hose so that it does not create a tripping hazard and is not mechanically stressed.
- Do not stretch the hose beyond its natural working range.
- During work, keep the hose away from sharp edges, hot objects and rotating machine parts.
- After work, depressurize the hose, let it contract freely and store it without kinks.

9. CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

- Clean the product with a dry or slightly damp cloth. Do not use solvents, aggressive cleaning agents or petrol.
- Keep quick couplings and nipples clean. Dirty couplings may leak or fail to lock properly.
- Regularly check that the pressure gauge is not cracked, fogged or mechanically damaged.
- If you detect air leakage, hose damage, an unreadable gauge or a defective trigger, stop using the product.
- Store in a dry place, out of reach of children, away from direct sunlight and heat sources.
- Before storage, always disconnect from the compressor and release pressure from all parts of the kit.

10. TROUBLESHOOTING

Air leak in coupling

- Cause: dirt, coupling not snapped in, worn seal
- Action: depressurize, clean the coupling, reconnect; do not use if the fault persists

Gauge does not show pressure

- Cause: incorrectly fitted connector, damaged gauge, air leak
- Action: check seating on the valve; do not continue using a damaged gauge

Low blowing performance

- Cause: low regulator pressure, clogged nozzle, kinked hose
- Action: adjust pressure within the permitted range, check the nozzle and hose routing

Hose comes loose

- Cause: incorrect coupling type or insufficient locking
- Action: depressurize, check Euro coupling compatibility and proper snap-in

11. DISPOSAL

Hand over the packaging for recycling according to local regulations. At the end of its service life, do not discard the product freely in nature. Hand individual parts over to a suitable collection point according to material and local rules.

12. FINAL PROVISIONS

This manual is part of the product. Keep it for future use and pass it on to the next user together with the product.

13. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is 24 months from the date of sale and is extended by the time during which the product is under repair. The warranty applies to the product only if it is used in accordance with the enclosed instructions for use. If a defect occurs during the warranty period, the buyer is entitled to free repair at the designated service centre, provided that it is demonstrably a manufacturing or material defect.

Warranty claims expire:

- If the warranty was not claimed within the warranty period.
- In the event of unqualified interventions or repairs by anyone other than the designated service centre, or if the product has been mechanically or otherwise damaged by the user or another person.

The warranty does not cover normal operating wear, defects caused by intentional damage, gross negligence during use, or cases where the buyer makes modifications or changes to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper handling or maintenance outside the scope of the relevant instructions for use.

14. NOTES AND ADDITIONAL INFORMATION

Technical changes and printing errors reserved!

The current manual can be downloaded at www.pht.cz

Warranty and post-warranty repairs and service of this product are provided by the manufacturer:

PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

www.pht.cz, info@pht.cz

Address of the service centre for sending complaints and warranty and post-warranty repairs:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny, Česká republika

reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Translation of the original instructions for use



DE – GEBRAUCHSANLEITUNG



3-TEILIGES REIFENFÜLLSET

Artikelnummer: WJ002030

1. ZWECK DES PRODUKTS UND WICHTIGER HINWEIS

Dient zur orientierenden Kontrolle und Ergänzung des Reifendrucks, zum Aufblasen geeigneter Gegenstände und zum Ausblasen von Sägespänen, Staub und üblichen Verunreinigungen.

Das Set ist nicht für industriellen Betrieb, Dauerbelastung, medizinische Zwecke, Atemluft, Lebensmittelanwendungen, andere Gase als Druckluft oder für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt. Das Druckmessgerät ist kein gesetzlich festgelegtes Messgerät für professionelle Reifenservices, Tankstellen, technische Prüfstellen oder Messungen im Rahmen bezahlter Dienstleistungen.

2. INHALT DES SETS

- Reifenfüller mit Manometer und Schlauch
- Ausblaspistole
- 5 m PE-Spiralschlauch mit Schnellkupplungen

3. TECHNISCHE DATEN

- Produkt: 3-teiliges Reifenfüllset
- Artikelnummer: WJ002030
- Arbeitsmedium: saubere, trockene Druckluft
- Maximaler Arbeitsdruck des gesamten Sets: 8 bar
- Skalenbereich des Manometers: 0–12 bar; bei Verwendung des gesamten Sets 8 bar nicht überschreiten
- Reifenfüller mit Manometer: max. Arbeitsdruck 8 bar; Arbeitstemperatur 0 °C bis +40 °C
- Ausblaspistole: max. Arbeitsdruck 8 bar; Arbeitstemperatur -10 °C bis +40 °C
- PE-Spiralschlauch: Länge 5 m; bei Verwendung in diesem Set 8 bar nicht überschreiten; Arbeitstemperatur 0 °C bis +40 °C
- Anschluss: Euro-Schnellkupplung / Euro-Stecknippel

4. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Anleitung. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen durch Druckluftstrahl, Augenverletzungen durch weggeschleuderte Partikel, Reifenschäden oder Produktschäden führen.

4.1 Allgemeine Sicherheitsgrundsätze

- Verwenden Sie das Produkt nur zu den in dieser Anleitung genannten Zwecken.
- Das Set darf nur von Personen verwendet werden, die mit sicherer Arbeit mit Druckluft vertraut sind. Halten Sie Kinder und nicht eingewiesene Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber, gut beleuchtet und frei von losen Gegenständen, die durch den Luftstrom weggeschleudert werden könnten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder anderen die Aufmerksamkeit mindernden Stoffen.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob Pistolen, Manometer, Schlauch, Stecknippel und Schnellkupplungen nicht gerissen, verformt, stark verschlissen oder undicht sind.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Beschädigte Teile nicht provisorisch mit Klebeband, Draht, Klebstoff oder auf andere unsachgemäße Weise reparieren.

4.2 Risiken der Druckluft

- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Personen oder Tiere.
- Verwenden Sie Druckluft niemals zum Reinigen von Kleidung am Körper, Händen, Haaren oder Haut. Der Luftstrahl kann schwere Verletzungen verursachen.
- Beim Ausblasen können Sägespäne, Staub, Metallspäne, Steinchen oder andere Partikel weggeschleudert werden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz.

- Verwenden Sie bei Arbeiten in lauter Umgebung oder bei längerem Ausblasen geeigneten Gehörschutz.
- Beim Ausblasen von Staub, Sägespänen oder gesundheitsschädlichen Partikeln geeigneten Atemschutz verwenden und für Belüftung sorgen.
- Bringen Sie die Düse nicht in die Nähe von Augen, Ohren, Mund, offenen Wunden oder empfindlichen Körperteilen.

4.3 Maximaldruck und Luftquelle

- Der maximale Arbeitsdruck des gesamten Sets beträgt 8 bar. Überschreiten Sie diesen Druck niemals.
- Verwenden Sie einen Kompressor mit Ausgangsdruckregelung. Stellen Sie vor dem Anschluss den für die Arbeit geeigneten Druck ein.
- Schließen Sie das Set nicht direkt an eine Druckquelle an, deren Ausgangsdruck nicht zuverlässig eingestellt oder kontrolliert werden kann.
- Bei Reifen und aufblasbaren Gegenständen immer den vom Hersteller vorgeschriebenen Druck beachten. Dieser kann deutlich unter 8 bar liegen.

- Das Manometer in diesem Set dient nur zur orientierenden Druckkontrolle im Heim- und Hobbybereich. Es ist kein gesetzlich festgelegtes Messgerät für professionelle oder gewerbliche Messungen.
- Wenn eine genaue Druckmessung erforderlich ist, prüfen Sie den Wert mit einem kalibrierten oder dafür bestimmten Messgerät.

4.4 Schlauch, Schnellkupplungen und Anschluss

- Vor dem Anschließen prüfen, ob die Schnellkupplungen sauber, unbeschädigt und richtig eingerastet sind.
- Eine falsch montierte Schnellkupplung kann sich unter Druck lösen und der Schlauch kann ausschlagen.
- Den Schlauch nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht mit Fahrzeugen überfahren, nicht gewaltsam knicken und nicht auf Zug belasten.
- Schützen Sie den Schlauch vor hoher Temperatur, offenem Feuer, langfristiger direkter Sonneneinstrahlung, Ölen, Lösungsmitteln und Chemikalien.
- Vor dem Wechsel der Pistole, Montieren eines Adapters, Reinigen oder Prüfen das Set immer von der Luftquelle trennen und Restdruck ablassen.
- Den Schlauch nicht unter Druck trennen, sofern die Kupplung dafür nicht ausgelegt ist. Beim Trennen die Kupplung festhalten.

4.5 Sicherheit beim Befüllen von Reifen und Gegenständen

- Vor dem Befüllen den vorgeschriebenen Druck des Reifens oder aufblasbaren Gegenstands prüfen.
- Schrittweise füllen und den Druck laufend kontrollieren. Das Befüllen niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Reifen, Pools, Bälle, Boote oder andere aufblasbare Gegenstände nicht überfüllen. Überdruck kann Bersten oder Herausschleudern von Teilen verursachen.
- Beschädigte, spröde, gerissene oder unbekannte Reifen und Gegenstände nicht befüllen.
- Beim Befüllen eines Reifens außerhalb der möglichen Richtung von Luftaustritt oder Ventillösung stehen. Das Gesicht nicht über das Ventil halten.
- Nach Erreichen des gewünschten Drucks sofort das Befüllen beenden, den Abzug loslassen und den Anschluss vom Ventil abnehmen.
- Für Fahrräder, Schlauchboote, Pools und Bälle nur geeignete Adapter und den vom Hersteller empfohlenen niedrigen Druck verwenden.

4.6 Sicherheit beim Ausblasen

- Die Ausblaspistole nur zum Entfernen trockener Verunreinigungen von geeigneten Arbeitsflächen und Gegenständen verwenden.
- Den Luftstrom vom Körper und von anderen Personen wegführen. Niemals in Richtung Gesicht blasen.
- Keine glühenden, brennbaren, giftigen oder biologisch gefährlichen Stoffe ausblasen.
- Staub nicht in geschlossenen Räumen ohne Belüftung ausblasen. Aufgewirbelter Staub kann die Gesundheit schädigen oder ein explosionsfähiges Gemisch bilden.
- Bei empfindlichen Teilen den Druck verringern, um Oberflächenschäden oder Wegschleudern von Teilen zu vermeiden.
- Die Ausblaspistole nicht zum Trocknen von Personen, Tieren, Kleidung am Körper oder unter Spannung stehender Elektronik verwenden.

4.7 Verbotene Verwendungen

- Nicht mit Sauerstoff, Propan-Butan, Erdgas, Stickstoff, Kohlendioxid, Dampf oder anderen Gasen oder Flüssigkeiten verwenden.
- Nicht zum Versprühen von Farben, Lösungsmitteln, Ölen, Reinigungsmitteln oder Chemikalien verwenden.
- Nicht als Teil eines Sicherheits- oder kalibrierten Messsystems verwenden.
- Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der Nähe brennbarer Dämpfe, Staub oder offenen Feuers verwenden.

- Pistolen, Düsen, Manometer, Schlauch oder Schnellkupplungen nicht verändern. Keine ungeeigneten Adapter oder Eigenumbauten anschließen.

5. VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG

1. Prüfen Sie, ob der Kompressor ausgeschaltet oder das Ausgangsventil geschlossen ist.
2. Stellen Sie am Kompressorregler höchstens 8 bar ein; für Ausblasen oder schonendes Aufblasen einen niedrigeren Druck einstellen.
3. Prüfen Sie den Zustand von Schlauch, Schnellkupplungen, Manometer und Ventilanschluss.
4. Schließen Sie den Spiralschlauch an den Kompressor und danach die gewünschte Pistole an.
5. Nach dem Anschluss kurz die Dichtheit der Verbindungen prüfen. Bei Luftaustritt Arbeit unterbrechen, Druck ablassen und die Verbindung erneut prüfen.

6. VERWENDUNG DES REIFENFÜLLERS MIT MANOMETER

1. Am Kompressor den für den zu befüllenden Gegenstand passenden Druck einstellen. Niemals den vom Hersteller des Reifens oder Gegenstands vorgeschriebenen Druck überschreiten.
 2. Setzen Sie den Anschluss des Reifenfüllers so auf das Ventil, dass er fest sitzt und keine Luft entweicht.
 3. Mit kurzen Betätigungen des Abzugs Luft nachfüllen. Zwischen den Betätigungen den Wert am Manometer prüfen.
 4. Nach Erreichen des gewünschten Drucks den Abzug loslassen und den Anschluss vorsichtig vom Ventil abnehmen.
 5. Nach Arbeitsende das Set vom Kompressor trennen und den Restdruck aus dem Schlauch ablassen.
- Hinweis: Das Manometer dieses Sets ist für orientierende Heim- und Hobbymessungen bestimmt. Bei sicherheitsrelevanten Anwendungen den Druck mit einem geeigneten genauen Messgerät prüfen.

6.1 VORGEHEN BEI DER DRUCKMESSUNG OHNE NACHFÜLLEN

1. Messen Sie möglichst am kalten Reifen und nach dem vom Fahrzeug- oder Reifenhersteller empfohlenen Wert.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss sauber ist und der Abzug des Reifenfüllers nicht gedrückt wird.
3. Setzen Sie den Anschluss gerade auf das Ventil, sodass er fest sitzt und keine Luft entweicht.
4. Warten Sie, bis sich die Anzeige stabilisiert, und lesen Sie den Wert senkrecht zum Zifferblatt ab.
5. Ist der Druck niedriger, kurz nachfüllen und erneut messen. Ist der Druck höher, vorsichtig über das Ventil oder ein Entlüftungselement Luft ablassen, sofern der Reifenfüller damit ausgestattet ist.
6. Nach der Messung den Anschluss abnehmen und die Ventilkappe wieder aufsetzen.

7. VERWENDUNG DER AUSBLASPISTOLE

1. Schutzbrille aufsetzen und lose Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.
2. Am Kompressor den niedrigsten Druck einstellen, der für die Arbeit ausreicht.
3. Die Pistole fest halten und die Düse nur auf die zu reinigende Fläche richten.
4. Den Abzug kurz und gleichmäßig drücken. Den Luftstrom nicht auf Personen, Tiere oder sich selbst richten.
5. Nach Arbeitsende den Abzug loslassen, die Pistole von der Luftquelle trennen und Restdruck ablassen.

8. VERWENDUNG DES SPIRALSCHLAUCHS

- Der Spiralschlauch verbindet den Kompressor mit dem Reifenfüller oder der Ausblaspistole. Führen Sie den Schlauch so, dass er keine Stolpergefahr bildet und mechanisch nicht belastet wird.
- Den Schlauch nicht über seinen natürlichen Arbeitsbereich hinaus dehnen.
- Während der Arbeit den Schlauch von scharfen Kanten, heißen Gegenständen und rotierenden Maschinenteilen fernhalten.

- Nach der Arbeit den Schlauch drucklos machen, frei zusammenziehen lassen und knickfrei lagern.

9. REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

- Das Produkt mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel, aggressiven Reinigungsmittel oder Benzin verwenden.
- Schnellkupplungen und Stecknippel sauber halten. Verschmutzte Kupplungen können undicht sein oder schlecht verriegeln.
- Regelmäßig prüfen, ob das Manometer nicht gerissen, beschlagen oder mechanisch beschädigt ist.
- Bei Luftleckage, Schlauchschaden, unleserlichem Manometer oder defektem Abzug das Produkt nicht weiter verwenden.
- Trocken, außerhalb der Reichweite von Kindern, vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen geschützt lagern.
- Vor der Lagerung immer vom Kompressor trennen und den Druck aus allen Teilen des Sets ablassen.

10. FEHLERBEHEBUNG

Luftleck an der Kupplung

- Ursache: Schmutz, Kupplung nicht eingerastet, verschlissene Dichtung
- Maßnahme: Druck ablassen, Kupplung reinigen, erneut anschließen; bei fortbestehendem Fehler nicht verwenden

Manometer zeigt keinen Druck

- Ursache: Anschluss falsch aufgesetzt, Manometer beschädigt, Luftleck
- Maßnahme: Sitz am Ventil prüfen; beschädigtes Manometer nicht weiter verwenden

Geringe Ausblasleistung

- Ursache: niedriger Reglerdruck, verstopfte Düse, geknickter Schlauch
- Maßnahme: Druck im zulässigen Bereich anpassen, Düse und Schlauchführung prüfen

Schlauch löst sich

- Ursache: falscher Kupplungstyp oder unzureichende Verriegelung
- Maßnahme: Druck ablassen, Kompatibilität der Euro-Kupplungen und korrektes Einrasten prüfen

11. ENTSORGUNG

Die Verpackung gemäß örtlichen Vorschriften dem Recycling zuführen. Nach Ende der Lebensdauer das Produkt nicht frei in der Natur entsorgen. Einzelne Teile nach Material und örtlichen Vorschriften an geeignete Sammelstellen übergeben.

12. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf und geben Sie sie mit dem Produkt an den nächsten Benutzer weiter.

13. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Verkaufsdatum und verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt in Reparatur befindet. Die Garantie gilt nur dann für das Produkt, wenn es gemäß der beigefügten Gebrauchsanleitung verwendet wird. Tritt während der Garantiezeit ein Defekt auf, hat der Käufer Anspruch auf eine kostenlose Reparatur in der bestimmten Servicestelle, sofern es sich nachweislich um einen Herstellungs- oder Materialfehler handelt.

Garantieansprüche erlöschen:

- Wenn die Garantie nicht innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht wurde.
- Bei unsachgemäßen Eingriffen oder Reparaturen des Produkts durch eine andere Stelle als die bestimmte Servicestelle oder wenn das Produkt durch den Benutzer oder eine andere Person mechanisch oder anderweitig beschädigt wurde.

Die Garantie gilt nicht für normalen Betriebsverschleiß, Mängel durch vorsätzliche Beschädigung, grobe Fahrlässigkeit bei der Verwendung oder für Fälle, in denen der Käufer Änderungen oder Umbauten am Produkt vornimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Wartung außerhalb des Rahmens der entsprechenden Gebrauchsanleitung verursacht werden.

14. HINWEISE UND ERGÄNZENDE INFORMATIONEN

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

Die aktuelle Anleitung steht unter www.pht.cz zum Download bereit
Garantie- und Nachgarantiereparaturen sowie der Service dieses Produkts werden vom Hersteller durchgeführt:

PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

www.pht.cz, info@pht.cz

Adresse des Servicezentrums für Reklamationen sowie Garantie- und Nachgarantiereparaturen:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotovice, Česká republika

reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung



HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



3 RÉSZES PNEUMATIKUS KÉSZLET

termékszám: WJ002030

1. A TERMÉK RENDELTETÉSE ÉS FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A készlet gumiabroncsok nyomásának tájékoztató ellenőrzésére és pótlására, megfelelő tárgyak felfújására, valamint forgács, por és általános szennyeződések lefúvatására szolgál.

A készlet nem alkalmas ipari üzemre, folyamatos terhelésre, egészségügyi célokra, légzőlevegőhöz, élelmiszeripari alkalmazásokhoz, sűrített levegőtől eltérő gázokhoz, illetve robbanásveszélyes környezetben történő használatra. A nyomásmérő nem hitelesített mérőeszköz professzionális gumiszervizek, töltőállomások, műszaki vizsgálóállomások vagy fizetett szolgáltatás keretében végzett mérések számára.

2. A KÉSZLET TARTALMA

- abroncsfújó nyomásmérővel és tömlővel
- lefúvató pisztoly
- 5 m PE spiráltömlő gyorscsatlakozókkal

3. MŰSZAKI ADATOK

- Termék: 3 részes pneumatikus készlet
- Termékszám: WJ002030
- Munkaközeg: tiszta, száraz sűrített levegő
- A teljes készlet maximális üzemi nyomása: 8 bar
- A nyomásmérő skálataartomány: 0–12 bar; a teljes készlet használatakor ne lépje túl a 8 bar értéket
- Nyomásmérős abroncsfújó: max. üzemi nyomás 8 bar; üzemi hőmérséklet 0 °C és +40 °C között
- Lefúvató pisztoly: max. üzemi nyomás 8 bar; üzemi hőmérséklet -10 °C és +40 °C között
- PE spiráltömlő: hossz 5 m; ebben a készletben használva ne lépje túl a 8 bar értéket; üzemi hőmérséklet 0 °C és +40 °C között
- Csatlakozás: Euro gyorscsatlakozó / Euro dugó

4. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el a teljes útmutatót. A biztonsági utasítások be nem tartása sűrített levegő okozta sérülést, elrepülő részecskék miatti szemsérülést, gumiabroncs-károsodást vagy a termék sérülését okozhat.

4.1 Általános biztonsági alapelvek

- A terméket kizárólag az útmutatóban megadott célokra használja.
- A készletet csak olyan személy használhatja, aki ismeri a sűrített levegővel végzett biztonságos munkát. Gyermekeket és ki nem oktatott személyeket tartson távol a munkaterülettől.
- A munkahely legyen tiszta, jól megvilágított és mentes olyan laza tárgyaktól, amelyeket a légáram elsodorhat.

- Ne használja a terméket fáradtan, alkohol, gyógyszer vagy figyelemcsökkentő szer hatása alatt.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a pisztolyok, nyomásmérő, tömlő, csatlakozók és gyorscsatlakozók nem repedtek, deformálódtak, erősen kopottak vagy szivárognak-e.
- Sérült terméket ne használjon. Sérült alkatrészeket ne javítson ideiglenesen szalaggal, dróttal, ragasztóval vagy más szakszerűtlen módon.

4.2 A sűrített levegő kockázatai

- Soha ne irányítsa a levegősugarat emberekre vagy állatokra.
- Soha ne használja a sűrített levegőt testen lévő ruházat, kéz, haj vagy bőr tisztítására. A légáram súlyos sérülést okozhat.
- Lefúvatáskor forgács, por, fémgörög, kavics vagy más részecskék repülhetnek el. Mindig viseljen oldalvédelemmel ellátott védőszemüveget.
- Zajos környezetben vagy hosszabb lefúvatásnál használjon megfelelő hallásvédőt.
- Por, forgács vagy egészségkárosító részecskék lefúvatásakor használjon megfelelő légzésvédőt és biztosítson szellőzést.
- Ne közelítse a fúvókát szemhez, fülhöz, szájhoz, nyílt sebhez vagy érzékeny testrészhez.

4.3 Maximális nyomás és levegőforrás

- A teljes készlet maximális üzemi nyomása 8 bar. Ezt soha ne lépje túl.
- Kimeneti nyomásszabályozóval ellátott kompresszort használjon. Csatlakoztatás előtt állítsa be a tervezett munkához megfelelő nyomást.
- Ne csatlakoztassa a készletet olyan nyomásforráshoz, amelynek kimeneti nyomása nem állítható vagy nem ellenőrizhető megbízhatóan.
- Gumiabroncsok és felfújható tárgyak esetén mindig a gyártó által előírt nyomást tartsa be. Ez jelentősen alacsonyabb is lehet, mint 8 bar.
- A készlet nyomásmérője otthoni és hobbi használatú tájékoztató nyomásellenőrzésre szolgál. Nem hitelesített mérőeszköz professzionális vagy kereskedelmi mérésekhez.
- Pontos nyomásmérés igénye esetén az értéket kalibrált vagy erre a célra szolgáló mérőeszközzel ellenőrizze.

4.4 Tömlő, gyorscsatlakozók és csatlakoztatás

- Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a gyorscsatlakozók tiszták, sértetlenek és megfelelően bekattantak.
- A rosszul rögzített gyorscsatlakozó nyomás alatt leválhat, a tömlő pedig kicsaphat.
- Ne húzza a tömlőt éles éleken, ne hajtson át rajta járművel, ne hajlítsa erőszakkal és ne terhelje húzással.
- Óvja a tömlőt magas hőtől, nyílt lángtól, tartós közvetlen napsugárzástól, olajtól, oldószerektől és vegyszerektől.
- Pisztolycsere, adapter szerelése, tisztítás vagy ellenőrzés előtt mindig válassa le a készletet a levegőforrásról és engedje le a maradék nyomást.
- Ne oldja a tömlőt nyomás alatt, hacsak a csatlakozó nem erre készült. Oldáskor tartsa szilárdan a csatlakozót.

4.5 Biztonság abroncsok és felfújható tárgyak fújásakor

- Fújás előtt ellenőrizze az abroncs vagy felfújható tárgy előírt nyomását.
- Fokozatosan fújjon, és közben rendszeresen ellenőrizze a nyomást. A fújást soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne fújja túl a gumiabroncsot, medencét, labdát, csónakot vagy más felfújható tárgyat. A túlnyomás szakadást vagy alkatrészek kilövését okozhatja.
- Ne fújjon sérült, elöregedett, repedt vagy ismeretlen állapotú abroncsot és felfújható tárgyat.
- Abroncs fújásakor álljon a lehetséges levegőkiáramlás vagy szelepleválás irányán kívül. Ne tartsa arcát a szelep fölé.
- A kívánt nyomás elérésekor azonnal fejezze be a fújást, engedje el a ravaszt és vegye le a csatlakozót a szelepről.
- Kerékpárhoz, felfújható csónakhoz, medencéhez és labdához csak megfelelő adaptert és a gyártó által ajánlott alacsony nyomást használjon.

4.6 Biztonság lefúvatáskor

- A lefúvató pisztolyt csak száraz szennyeződések eltávolítására használja erre alkalmas munkafelületekről és tárgyokról.
- A légáramot a testtől és más személyektől elfelé vezesse. Soha ne fújjon arc felé.
- Ne fúvasson le izzó, gyúlékony, mérgező vagy biológiai veszélyes anyagokat.
- Ne fúvasson port zárt, szellőztetetlen térben. A felkavart por egészségkárosító vagy robbanásveszélyes elegyet képezhet.
- Finom alkatrészek tisztításakor csökkentse a nyomást a felület sérülésének vagy alkatrészek elrepülésének elkerülése érdekében.
- Ne használja a lefúvató pisztolyt személyek, állatok, testen lévő ruházat vagy feszültség alatt álló elektronika szárítására.

4.7 Tiltott felhasználások

- Ne használja oxigénnel, propán-butánnal, földgázzal, nitrogénnel, széndioxiddal, gőzzel vagy más gázokkal illetve folyadékokkal.
- Ne használja festékek, oldószerek, olajok, tisztítószeres vagy vegyszerek permetezésére.
- Ne használja biztonsági vagy kalibrált mérőrendszer részeként.
- Ne használja robbanásveszélyes környezetben, gyúlékony gőzök, por vagy nyílt láng közelében.
- Ne módosítsa a pisztolyokat, fúvókákat, nyomásmérőt, tömlőt vagy gyorscsatlakozókat. Ne csatlakoztasson nem megfelelő adaptert vagy saját átalakítást.

5. ELŐKÉSZÍTÉS HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a kompresszor ki van kapcsolva, vagy a kimeneti szelep zárva van.
2. A kompresszor szabályozóján legfeljebb 8 bar nyomást állítson be; lefúvatáshoz vagy finom fújáshoz alacsonyabb nyomást használjon.
3. Ellenőrizze a tömlő, gyorscsatlakozók, nyomásmérő és szelepcsatlakozó állapotát.
4. Csatlakoztassa a spiráltömlőt a kompresszorhoz, majd a kívánt pisztolyt.
5. Csatlakoztatás után röviden ellenőrizze a kötések tömítettségét. Szívárgás esetén szakítsa meg a munkát, nyomásmentesítsen, és ellenőrizze újra a kötést.

6. A NYOMÁSMÉRŐS ABRONCSFÚJÓ HASZNÁLATA

1. A kompresszoron állítsa be a fújandó tárgynak megfelelő nyomást. Soha ne lépje túl az abroncs vagy felfújható tárgy gyártója által előírt nyomást.
 2. Helyezze az abroncsfújót csatlakozóját a szelepre úgy, hogy szorosan illeszkedjen és ne szökjön a levegő.
 3. Rövid ravasznyomásokkal töltsön levegőt. A nyomások között ellenőrizze a nyomásmérő értékét.
 4. A kívánt nyomás elérése után engedje el a ravaszt, és óvatosan vegye le a csatlakozót a szelepről.
 5. Munka után válassza le a készletet a kompresszorról, és engedje le a tömlőből a maradék nyomást.
- Figyelmeztetés: A készlet nyomásmérője tájékoztató otthoni és hobbi mérésre szolgál. Biztonsági szempontból fontos alkalmazásoknál ellenőrizze a nyomást megfelelő pontos mérőeszközzel.

6.1 NYOMÁSMÉRÉS FÚJÁS NÉLKÜL

1. Lehetőleg hideg abroncsra mérjen, a jármű vagy abroncs gyártója által ajánlott érték szerint.
2. Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó tiszta, és az abroncsfújó ravasza nincs benyomva.
3. A csatlakozót merőlegesen helyezze a szelepre úgy, hogy szorosan illeszkedjen és ne szökjön a levegő.
4. Várja meg, amíg a nyomásmérő értéke stabilizálódik, majd a számlapra merőlegesen olvassa le.
5. Ha a nyomás alacsonyabb, röviden fújjon rá, majd mérjen újra. Ha magasabb, óvatosan engedjen ki levegőt a szelepen vagy a légtelenítő elemen, ha a készülék rendelkezik ilyennel.
6. Mérés után vegye le a csatlakozót, és tegye vissza a szelepsapkát.

7. A LEFÚVATÓ PISZTOLY HASZNÁLATA

1. Vegyen fel védőszemüveget, és távolítsa el a laza tárgyakat a munkaterületről.
2. A kompresszoron állítsa be a munkához még elegendő legalacsonyabb nyomást.
3. Tartsa szilárdan a pisztolyt, és a fúvókát csak a tisztítandó felületre irányítsa.
4. A ravaszt röviden és egyenletesen nyomja meg. A légáramot ne irányítsa emberekre, állatokra vagy saját magára.
5. Munka után engedje el a ravaszt, válassza le a pisztolyt a levegőforrásról és engedje le a maradék nyomást.

8. A SPIRÁLTÖMLŐ HASZNÁLATA

- A spiráltömlő a kompresszor és az abroncsfújó vagy lefúvató pisztoly összekötésére szolgál. Úgy vezesse, hogy ne akadályozza a járását és ne legyen mechanikusan terhelve.
- Ne nyújtsa túl a tömlőt a természetes munkatartományán.
- Munka közben tartsa távol éles élektől, forró tárgyaktól és forgó géprészekről.
- Munka után nyomásmentesítse, hagyja szabadon összehúzódni, és törés nélkül tárolja.

9. TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- A terméket száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon oldószert, agresszív tisztítószer vagy benzint.
- A gyorscsatlakozókat és csatlakozócsonkokat tartsa tisztán. A szennyezett csatlakozók szívároghatnak vagy rosszul rögzülhetnek.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a nyomásmérő nem repedt, párák vagy mechanikusan sérült-e.
- Levegőszívárgás, tömlősérülés, olvashatatlan nyomásmérő vagy hibás ravasz esetén a terméket ne használja tovább.
- Száraz helyen, gyermekektől elzárva, közvetlen napsugárzástól és hőforrásoktól távol tárolja.
- Tárolás előtt mindig válassza le a kompresszorról, és engedje le a nyomást a készlet minden részéből.

10. HIBAE LHÁRÍTÁS

Levegőszívárgás a csatlakozónál

- Ok: szennyeződés, nem bekattanó csatlakozó, kopott tömítés
- Eljárás: nyomásmentesítsen, tisztítsa meg a csatlakozót, csatlakoztassa újra; tartós hiba esetén ne használja

A nyomásmérő nem jelez nyomást

- Ok: rosszul felhelyezett csatlakozó, sérült nyomásmérő, levegőszívárgás
- Eljárás: ellenőrizze a szelepre illeszkedést; sérült nyomásmérőt ne használjon tovább

Gyenge lefúvatási teljesítmény

- Ok: alacsony szabályozónyomás, eltömődött fúvóka, megtört tömlő
- Eljárás: állítsa be a nyomást a megengedett tartományban, ellenőrizze a fúvókát és a tömlő vezetését

A tömlő leválik

- Ok: nem megfelelő csatlakozótípus vagy elégtelen rögzítés
- Eljárás: nyomásmentesítsen, ellenőrizze az Euro csatlakozók kompatibilitását és a megfelelő bekattanást

11. ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolást a helyi előírások szerint adja le újrahasznosításra. A terméket élettartama végén ne dobja ki a természetbe. Az egyes részeket anyaguk és a helyi szabályok szerint megfelelő gyűjtőhelyen adja le.

12. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

Ez az útmutató a termék része. Őrizze meg későbbi használatra, és a termékkel együtt adja át a következő felhasználónak.

13. JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A jótállási idő az értékesítés napjától számított 24 hónap, és meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék javítás alatt áll. A jótállás csak akkor vonatkozik a termékre, ha azt a mellékelt használati útmutatóval összhangban használják. Ha a jótállási idő alatt hiba jelentkezik, a vevő jogosult a kijelölt szervizközpontban történő díjmentes javításra, feltéve, hogy bizonyíthatóan gyártási vagy anyaghibáról van szó. A jótállási igények megszűnnek:

- Ha a jótállást nem érvényesítették a jótállási időn belül.
- Szakszerűtlen beavatkozás vagy a terméknek a kijelölt szervizközponttól eltérő helyen végzett javítása esetén, illetve ha a terméket a felhasználó vagy más személy mechanikusan vagy más módon megrongálta.

A jótállás nem terjed ki a szokásos üzemi kopásra, a szándékos károsításból, a használat során tanúsított súlyos gondatlanságból eredő hibákra, illetve azokra az esetekre, amikor a vevő a terméken módosítást vagy változtatást végez. A gyártó nem felel a vonatkozó használati útmutató keretein kívül eső szakszerűtlen kezelésből vagy karbantartásból eredő károkért.

14. MEGJEGYZÉSEK ÉS KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A műszaki változtatások és nyomdahibák joga fenntartva!
Az aktuális használati útmutató letölthető a www.pht.cz oldalról
A termék garanciális és garancián túli javítását, valamint szervizét a gyártó végzi:

PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika
www.pht.cz, info@pht.cz

A reklamációk, valamint a garanciális és garancián túli javítások küldésére szolgáló szervizközpont címe:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny, Česká republika
reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Az eredeti használati útmutató fordítása



HR – UPUTE ZA UPORABU



3-DIJELNI PNEUMATSKI SET

broj proizvoda: WJ002030

1. NAMJENA PROIZVODA I VAŽNO UPOZORENJE

Služi za orijentacijsku kontrolu i dopunjavanje tlaka u gumama, za napuhavanje prikladnih predmeta te za otpuhivanje piljevine, prašine i uobičajenih nečistoća.

Set nije namijenjen za industrijski rad, neprekidno opterećenje, medicinske svrhe, zrak za disanje, prehrambene primjene, plinove različite od stlačenog zraka niti za uporabu u prostoru s opasnošću od eksplozije. Mjerač tlaka nije namijenjen kao zakonski mjerilo za profesionalne vulkanizerske servise, benzinske postaje, stanice za tehnički pregled niti za mjerenja pri pružanju plaćenih usluga.

2. SADRŽAJ SETA

- pištolj za napuhavanje guma s manometrom i crijevom
- pištolj za ispuhivanje
- spiralno PE crijevo 5 m s brzim spojnica

3. TEHNIČKI PODACI

- Proizvod: 3-dijelni pneumatski set
- Broj proizvoda: WJ002030
- Radni medij: čist, suh stlačen zrak
- Maksimalni radni tlak cijelog seta: 8 bar
- Raspon skale manometra: 0–12 bar; pri uporabi cijelog seta ne prekoračujte 8 bar
- Pištolj za napuhavanje s manometrom: maks. radni tlak 8 bar; radna temperatura 0 °C do +40 °C
- Pištolj za ispuhivanje: maks. radni tlak 8 bar; radna temperatura -10 °C do +40 °C
- Spiralno PE crijevo: duljina 5 m; pri uporabi u ovom setu ne prekoračujte 8 bar; radna temperatura 0 °C do +40 °C
- Priključak: Euro brza spojica / Euro utikač

4. SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe pročitajte cijele upute. Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati ozljedu mlazom stlačenog zraka, ozljedu očiju odbačenim česticama, oštećenje gume ili proizvoda.

4.1 Opća sigurnosna pravila

- Proizvod koristite samo za svrhe navedene u ovim uputama.
- Set smije koristiti samo osoba upoznata sa sigurnim radom sa stlačenim zrakom. Djecu i neupućene osobe držite izvan radnog prostora.

- Radno mjesto održavajte čistim, dobro osvijetljenim i bez labavih predmeta koje bi mlaz zraka mogao odbaciti.
- Ne koristite proizvod ako ste umorni, pod utjecajem alkohola, lijekova ili drugih tvari koje smanjuju pozornost.
- Prije svake uporabe provjerite jesu li pištolji, manometar, crijevo, priključci i brze spojnice bez pukotina, deformacija, jakog trošenja ili propuštanja.

- Oštećen proizvod nemojte koristiti. Oštećene dijelove ne popravljajte privremeno trakom, žicom, ljepljivom ili drugim nestručnim načinom.

4.2 Rizici stlačenog zraka

- Mlaz zraka nikada ne usmjeravajte prema osobama ili životinjama.
- Stlačen zrak nikada ne koristite za čišćenje odjeće na tijelu, ruku, kose ili kože. Mlaz zraka može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Pri ispuhivanju mogu biti odbačeni piljevina, prašina, metalne strugotine, kamenčići ili druge čestice. Uvijek nosite zaštitne naočale s bočnom zaštitom.
- Pri radu u bučnom okruženju ili pri dugotrajnom ispuhivanju koristite odgovarajuću zaštitu sluha.
- Pri ispuhivanju prašine, piljevine ili štetnih čestica koristite odgovarajuću zaštitu dišnih putova i osigurajte prozračivanje.
- Ne približavajte mlaznicu očima, ušima, ustima, otvorenim ranama ili osjetljivim dijelovima tijela.

4.3 Maksimalni tlak i izvor zraka

- Maksimalni radni tlak cijelog seta je 8 bar. Taj tlak nikada ne prekoračujte.
- Koristite kompresor s regulacijom izlaznog tlaka. Prije spajanja podesite tlak prikladan za namjeravani rad.
- Set ne spajajte izravno na izvor tlaka kod kojeg nije moguće pouzdano podesiti ili provjeriti izlazni tlak.
- Pri radu s gumama i napuhavajućim predmetima uvijek se pridržavajte tlaka koji je propisao njihov proizvođač. Taj tlak može biti znatno niži od 8 bar.
- Manometar u ovom setu služi za orijentacijsku kontrolu tlaka pri kućnoj i hobi uporabi. Nije zakonski mjerilo za profesionalna ili trgovačka mjerenja.
- Ako je potrebno precizno mjerenje tlaka, vrijednost provjerite kalibriranim ili za tu svrhu namijenjenim mjerilom.

4.4 Crijevo, brze spojnice i priključivanje

- Prije spajanja provjerite jesu li brze spojnice čiste, neoštećene i pravilno zakopčane.
- Nepravilno postavljena brza spojica može se pod tlakom otpustiti, a crijevo može udariti.
- Crijevo ne vucite preko oštih rubova, ne prelazite preko njega vozilom, ne savijajte ga silom i ne opterećujte ga vlačno.
- Crijevo štitite od visoke temperature, otvorenog plamena, dugotrajnog izravnog sunčevog zračenja, ulja, otapala i kemikalija.
- Prije zamjene pištolja, ugradnje adaptera, čišćenja ili kontrole uvijek odspojite set od izvora zraka i ispustite preostali tlak.
- Crijevo ne odspajajte pod tlakom ako spojica nije za to namijenjena. Pri odspajanju čvrsto držite spojinicu.

4.5 Sigurnost pri napuhavanju guma i predmeta

- Prije napuhavanja provjerite propisani tlak gume ili napuhavajućeg predmeta.
- Napuhavajte postupno i tlak stalno provjeravajte. Napuhavanje nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Ne prenapuhujte gume, bazene, lopte, čamce ni druge napuhavajuće predmete. Prekomjerni tlak može uzrokovati pucanje ili izbacivanje dijelova.
- Ne napuhavajte oštećene, ispucale, dotrajale ili nepoznate gume i napuhavajuće predmete.
- Pri napuhavanju gume stojte izvan mogućeg smjera izlaska zraka ili otpuštanja ventila. Ne držite lice iznad ventila.
- Nakon postizanja željenog tlaka odmah završite napuhavanje, otpustite okidač i odspojite nastavak s ventila.
- Za bicikle, čamce na napuhavanje, bazene i lopte koristite samo prikladne adaptere i nizak tlak koji preporučuje proizvođač predmeta.

4.6 Sigurnost pri ispuhivanju

- Pištolj za ispuhivanje koristite samo za uklanjanje suhih nečistoća s radnih površina i predmeta koji su za to prikladni.
- Mlaz zraka usmjerite od tijela i drugih osoba. Nikada ne pušite prema licu.
- Ne ispuhujte užarene, zapaljive, otrovne ili biološki opasne tvari.
- Ne ispuhujte prašinu u zatvorenom prostoru bez ventilacije. Uskovitlana prašina može štetiti zdravlju ili stvoriti eksplozivnu smjesu.
- Pri čišćenju osjetljivih dijelova smanjite tlak kako ne bi došlo do oštećenja površine ili odbacivanja dijelova.
- Ne koristite pištolj za ispuhivanje za sušenje osoba, životinja, odjeće na tijelu ili elektronike pod naponom.

4.7 Zabranjene uporabe

- Ne koristite s kisikom, propan-butanom, prirodnim plinom, dušikom, ugljikovim dioksidom, parom niti drugim plinovima ili tekućinama.
- Ne koristite za raspršivanje boja, otapala, ulja, sredstava za čišćenje ili kemikalija.
- Ne koristite kao dio sigurnosnog ili kalibriranog mjernog sustava.
- Ne koristite u eksplozivnom okruženju, blizu zapaljivih para, prašine ili otvorenog plamena.
- Ne prepravljajte pištolje, mlaznice, manometar, crijevo ni brze spojnice. Ne spajajte neprikladne adaptere ili vlastite preinake.

5. PRIPREMA PRIJE UPORABE

1. Provjerite je li kompresor isključen ili je izlazni ventil zatvoren.
2. Na regulatoru kompresora podesite tlak najviše 8 bar; za ispuhivanje ili nježno napuhavanje podesite niži tlak.
3. Provjerite stanje crijeva, brzih spojnica, manometra i nastavka za ventil.
4. Spojite spiralno crijevo na kompresor, a zatim priključite željeni pištolj.
5. Nakon spajanja kratko provjerite nepropusnost spojeva. Ako zrak propušta, prekinite rad, rasteretite tlak i ponovno provjerite spoj.

6. UPORABA PIŠTOLJA ZA NAPUHAVANJE S MANOMETROM

1. Na kompresoru podesite tlak koji odgovara predmetu koji se napuhava. Nikada ne prekoračujte tlak koji je propisao proizvođač gume ili napuhavajućeg predmeta.
2. Postavite nastavak pištolja na ventil tako da čvrsto nasjedne i da zrak ne propušta.
3. Kratkim pritiscima okidača dopunjujte zrak. Između pritisaka kontrolirajte očitavanje manometra.
4. Nakon postizanja željenog tlaka otpustite okidač i pažljivo skinite nastavak s ventila.
5. Po završetku rada odspojite set od kompresora i ispustite preostali tlak iz crijeva.

Upozorenje: Manometar ovog seta namijenjen je za orijentacijsko kućno i hobi mjerenje. Vrijednost tlaka kod sigurnosno važnih primjena provjerite prikladnim preciznim mjerilom.

6.1 POSTUPAK MJERENJA TLAKA BEZ DOPUHIVANJA

1. Mjerite po mogućnosti na hladnoj gumi i prema vrijednosti koju preporučuje proizvođač vozila ili gume.
2. Provjerite je li nastavak čist i da okidač pištolja za napuhavanje nije pritisnut.
3. Nastavak postavite okomito na ventil tako da čvrsto nasjedne i da zrak ne izlazi.
4. Pričekajte da se očitavanje na manometru stabilizira i očitajte vrijednost okomito prema brojčaniku.
5. Ako je tlak niži, kratko dopuhajte i ponovite mjerenje. Ako je tlak viši, pažljivo ispustite zrak kroz ventil ili odzračni element ako ga uređaj ima.
6. Nakon mjerenja skinite nastavak i vratite kapicu ventila.

7. UPORABA PIŠTOLJA ZA ISPUHIVANJE

1. Stavite zaštitne naočale i iz radnog prostora uklonite labave predmete.
2. Na kompresoru podesite najniži tlak dovoljan za rad.
3. Pištolj držite čvrsto, a mlaznicu usmjerite samo na površinu koja se čisti.
4. Okidač pritisnite kratko i ravnomjerno. Mlaz zraka ne usmjeravajte na osobe, životinje ni na sebe.
5. Po završetku rada otpustite okidač, odspojite pištolj od izvora zraka i ispustite preostali tlak.

8. UPORABA SPIRALNOG CRIJEVA

- Spiralno crijevo služi za povezivanje kompresora s pištoljem za napuhavanje ili ispuhivanje. Vodite ga tako da ne predstavlja prepreku pri hodu i da nije mehanički opterećeno.
- Crijevo ne rastežite iznad njegova prirodnog radnog raspona.
- Tijekom rada držite crijevo dalje od oštih rubova, vrućih predmeta i rotirajućih dijelova strojeva.
- Nakon rada rasteretite tlak iz crijeva, pustite ga da se slobodno skupi i pohranite bez pregiba.

9. ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Proizvod čistite suhom ili blago navlaženom krpom. Ne koristite otapala, agresivna sredstva za čišćenje ni benzin.
- Brze spojnice i priključke održavajte čistima. Zaprljane spojnice mogu propuštati ili se loše zaključati.
- Redovito provjeravajte nije li manometar napuknut, zamagljen ili mehanički oštećen.
- Ako utvrdite propuštanje zraka, oštećenje crijeva, nečitljiv manometar ili neispravan okidač, proizvod dalje ne koristite.
- Skladištite na suhom, izvan dohvata djece, izvan izravnog sunčevog svjetla i izvora topline.
- Prije skladištenja uvijek odspojite od kompresora i ispustite tlak iz svih dijelova seta.

10. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Propuštanje zraka u spojnici

- Uzrok: nečistoća, spojnica nije zakopčana, istrošena brtva
- Postupak: rasteretite tlak, očistite spojnici, ponovno spojite; kod trajnog kvara ne koristiti

Manometar ne pokazuje tlak

- Uzrok: loše postavljen nastavak, oštećen manometar, propuštanje zraka
- Postupak: provjerite nasjedanje na ventil; oštećen manometar dalje ne koristiti

Slaba snaga ispuhivanja

- Uzrok: nizak tlak na regulatoru, začepljena mlaznica, savijeno crijevo
- Postupak: podesite tlak u dopuštenom rasponu, provjerite mlaznicu i vod crijeva

Crijevo se oslobađa

- Uzrok: neispravna vrsta spojnice ili nedovoljno zaključavanje
- Postupak: rasteretite tlak, provjerite kompatibilnost Euro spojnice i pravilno zakopčavanje

11. ZBRINJAVANJE

Ambalažu predajte na recikliranje prema lokalnim propisima. Po isteku životnog vijeka proizvod ne bacajte slobodno u prirodu. Pojedine dijelove predajte na odgovarajuće sabirno mjesto prema materijalu i lokalnim pravilima.

12. ZAVRŠNE ODREDBE

Ove upute dio su proizvoda. Sačuvajte ih za daljnju uporabu i predajte ih sljedećem korisniku zajedno s proizvodom.

13. JAMSTVENI UVJETI

Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca od dana prodaje i produljuje se za vrijeme tijekom kojeg je proizvod na popravku. Jamstvo se odnosi na proizvod samo ako se koristi u skladu s priloženim uputama za uporabu. Ako se tijekom jamstvenog roka pojavi kvar, kupac ima pravo na besplatan popravak u određenom servisnom centru, pod uvjetom da se dokazivo radi o proizvodnoj ili materijalnoj grešci.

Jamstveni zahtjevi prestaju vrijediti:

- Ako jamstvo nije ostvareno unutar jamstvenog roka.
- U slučaju nestručnih zahvata ili popravaka proizvoda od strane osobe koja nije određeni servisni centar ili ako je proizvod korisnik ili druga osoba mehanički ili na drugi način oštetila.

Jamstvo ne pokriva uobičajeno radno trošenje, kvarove nastale namjernim oštećenjem, grubom nepažnjom pri uporabi niti slučajave kada kupac izvrši izmjene ili preinake na proizvodu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale nestručnim rukovanjem ili održavanjem izvan okvira odgovarajućih uputa za uporabu.

14. NAPOMENE I DODATNE INFORMACIJE

Tehničke promjene i tiskarske pogreške pridržane!

Aktualne upute dostupne su za preuzimanje na www.pht.cz

Jamstvene i izvanjamstvene popravke te servis ovog proizvoda obavlja proizvođač:

PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika
www.pht.cz, info@pht.cz

Adresa servisnog centra za slanje reklamacija te jamstvenih i izvanjamstvenih popravaka:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny, Česká republika

reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Přijevod originalních uputa za uporabu



SLO – NAVODILA ZA UPORABO



3-DELNI PNEVMATSKI KOMPLET

števila izdelka: WJ002030

1. NAMEN IZDELKA IN POMEMBNO OPOZORILO

Namenjen je orientacijskemu preverjanju in dopolnjevanju tlaka v pnevmatikah, napihovanju primernih predmetov ter izpihovanju žagovine, prahu in običajne umazanije.

Komplet ni namenjen industrijski uporabi, neprekinjeni obremenitvi, medicinskim namenom, dihalnemu zraku, živilskim aplikacijam, plinom, ki niso stisnjen zrak, ali uporabi v okolju z nevarnostjo eksplozije. Merilnik tlaka ni namenjen kot zakonsko merilo za profesionalne vulkanizerske servise, bencinske črpalke, tehnične preglede ali meritve pri plačljivih storitvah.

2. VSEBINA KOMPLETA

- napihovalec pnevmatik z manometrom in cevjo
- pištola za izpihovanje
- spiralna PE cev 5 m s hitrimi spojkami

3. TEHNIČNI PODATKI

- Izdelek: 3-delni pnevmatski komplet
- Številka izdelka: WJ002030
- Delovni medij: čist, suh stisnjen zrak
- Največji delovni tlak celotnega kompleta: 8 bar
- Območje skale manometra: 0–12 bar; pri uporabi celotnega kompleta ne prekoračite 8 bar
- Napihovalec z manometrom: najv. delovni tlak 8 bar; delovna temperatura 0 °C do +40 °C
- Pištola za izpihovanje: najv. delovni tlak 8 bar; delovna temperatura -10 °C do +40 °C
- Spiralna PE cev: dolžina 5 m; pri uporabi v tem kompletu ne prekoračite 8 bar; delovna temperatura 0 °C do +40 °C
- Priključitev: Euro hitra spojka / Euro vtič

4. VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite celotna navodila. Neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči poškodbo zaradi curka stisnjenega zraka, poškodbo oči zaradi odvrženih delcev, poškodbo pnevmatike ali izdelka.

4.1 Splošna varnostna načela

- Izdelek uporabljajte samo za namene, navedene v teh navodilih.
- Komplet sme uporabljati samo oseba, seznanjena z varnim delom s stisnjenim zrakom. Otroke in nepoučene osebe držite stran od delovnega prostora.
- Delovno mesto naj bo čisto, dobro osvetljeno in brez prostih predmetov, ki bi jih lahko odnesel zračni tok.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola, zdravil ali drugih snovi, ki zmanjšujejo pozornost.
- Pred vsako uporabo preverite, ali pištolo, manometer, cev, nastavki in hitre spojke niso počeni, deformirani, močno obrabljeni ali netesni.
- Poškodovanega izdelka ne uporabljajte. Poškodovanih delov ne popravljajte začasno s trakom, žico, lepilom ali drugim nestrokovnim načinom.

4.2 Tveganja stisnjenega zraka

- Zračnega curka nikoli ne usmerjajte v ljudi ali živali.

- Stisnjenega zraka nikoli ne uporabljajte za čiščenje oblačil na telesu, rok, las ali kože. Zračni curek lahko povzroči hude poškodbe.
- Pri izpihovanju lahko odletijo žagovina, prah, kovinski ostružki, kamenčki ali drugi delci. Vedno uporabljajte zaščitna očala s stransko zaščito.
- Pri delu v hrupnem okolju ali pri daljšem izpihovanju uporabljajte ustrezno zaščito sluha.
- Pri izpihovanju prahu, žagovine ali zdravju škodljivih delcev uporabljajte ustrezno zaščito dihal in zagotovite prezračevanje.
- Šobe ne približujte očem, ušesom, ustom, odprti rani ali občutljivim delom telesa.

4.3 Največji tlak in vir zraka

- Največji delovni tlak celotnega kompleta je 8 bar. Tega tlaka nikoli ne prekoračite.
- Uporabljajte kompresor z regulacijo izhodnega tlaka. Pred priklopom nastavite tlak, primeren za predvideno delo.
- Kompleta ne priključujte neposredno na vir tlaka, pri katerem ni mogoče zanesljivo nastaviti ali preveriti izhodnega tlaka.
- Pri delu s pnevmatikami in napihljivimi predmeti vedno upoštevajte tlak, ki ga predpisuje njihov proizvajalec. Ta tlak je lahko bistveno nižji od 8 bar.
- Manometer v tem kompletu je namenjen orientacijskemu preverjanju tlaka pri domači in hobi uporabi. Ni zakonsko merilo za profesionalne ali komercialne meritve.
- Če je potrebna natančna meritev tlaka, vrednost preverite s kalibriranim ali za ta namen namenjenim merilnikom.

4.4 Cev, hitre spojke in priključitev

- Pred priklopom preverite, ali so hitre spojke čiste, nepoškodovane in pravilno zaskočene.
- Nepravilno nameščena hitra spojka se lahko pod tlakom sprosti in cev lahko udari.
- Cevi ne vlecite čez ostre robove, ne vozite čez njo, ne upogibajte je na silo in je ne obremenjujte z vlekom.
- Cev zaščitite pred visoko temperaturo, odprtim plamenom, dolgotrajno neposredno sončno svetlobo, olji, topili in kemikalijami.
- Pred zamenjavo pištole, namestitvijo adapterja, čiščenjem ali pregledom vedno odklopite komplet od vira zraka in izpuscite preostali tlak.
- Cevi ne odklapljajte pod tlakom, če spojka ni namenjena takemu odklopu. Pri odklopu spojko trdno držite.

4.5 Varnost pri napihovanju pnevmatik in predmetov

- Pred napihovanjem preverite predpisani tlak pnevmatike ali napihljivega predmeta.
- Napihujte postopoma in tlak sproti preverjajte. Napihovanja nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ne prenapihujte pnevmatik, bazenov, žog, čolnov ali drugih napihljivih predmetov. Previsok tlak lahko povzroči pok ali izstrelitev delov.
- Ne napihujte poškodovanih, preperelih, razpokanih ali neznanih pnevmatik in predmetov.
- Pri napihovanju pnevmatike stojte izven smeri možnega uhajanja zraka ali sprostivne ventila. Ne držite obraza nad ventilom.
- Ko dosežete želeni tlak, takoj končajte napihovanje, spustite sprožilec in odklopite nastavek z ventila.
- Za kolesa, napihljive čolne, bazene in žoge uporabljajte samo primerne adapterje in nizek tlak, ki ga priporoča proizvajalec predmeta.

4.6 Varnost pri izpihovanju

- Pištolo za izpihovanje uporabljajte samo za odstranjevanje suhe umazanije z delovnih površin in predmetov, ki so za to primerni.
- Zračni tok usmerite stran od telesa in drugih oseb. Nikoli ne pihajte proti obrazu.
- Ne izpihujte žarečih, vnetljivih, strupenih ali biološko nevarnih snovi.
- Ne izpihujte prahu v zaprtem prostoru brez prezračevanja. Dvignjen prah lahko škoduje zdravju ali ustvari eksplozivno zmes.
- Pri čiščenju občutljivih delov zmanjšajte tlak, da ne pride do poškodbe površine ali odmetavanja delov.
- Pištolo za izpihovanje ne uporabljajte za sušenje oseb, živali, oblačil na telesu ali elektronike pod napetostjo.

4.7 Prepovedane uporabe

- Ne uporabljajte s kisikom, propan-butanom, zemeljskim plinom, dušikom, ogljikovim dioksidom, paro ali drugimi plini ali tekočinami.
- Ne uporabljajte za razprševanje barv, topil, olj, čistil ali kemikalij.
- Ne uporabljajte kot del varnostnega ali kalibriranega merilnega sistema.
- Ne uporabljajte v okolju z nevarnostjo eksplozije, v bližini vnetljivih hlapov, prahu ali odprtega ognja.
- Ne spreminjajte pištol, šob, manometra, cevi ali hitrih spojk. Ne priklaplajte neustreznih adapterjev ali lastnih predelav.

5. PRIPRAVA PRED UPORABO

1. Preverite, ali je kompresor izklopljen oziroma ali je izhodni ventil zaprt.
2. Na regulatorju kompresorja nastavite tlak največ 8 bar; za izpihovanje ali nežno napihovanje nastavite nižji tlak.
3. Preverite stanje cevi, hitrih spojk, manometra in nastavka za ventil.
4. Spiralno cev priključite na kompresor in nato priključite želeno pištolo.
5. Po priklopu na kratko preverite tesnost spojev. Pri uhajanju zraka delo prekinite, razbremenite tlak in spoj ponovno preverite.

6. UPORABA NAPIHOVALCA Z MANOMETROM

1. Na kompresorju nastavite tlak, ki ustreza predmetu za napihovanje. Nikoli ne prekoračite tlaka, ki ga predpisuje proizvajalec pnevmatike ali napihljivega predmeta.
 2. Nastavek napihovalca namestite na ventil tako, da trdno sede in zrak ne uhaja.
 3. S kratkimi pritiski sprožilca dodajajte zrak. Med posameznimi pritiski preverjajte podatek na manometru.
 4. Ko dosežete želeni tlak, sprožilec spustite in nastavek previdno snemite z ventila.
 5. Po končanem delu komplet odklopite od kompresorja in izpustite preostali tlak iz cevi.
- Opozorilo: Manometer tega kompleta je namenjen orientacijskim domačim in hobi meritvam. Pri varnostno pomembnih aplikacijah vrednost tlaka preverite z ustreznim natančnim merilnikom.

6.1 POSTOPEK MERJENJA TLAKA BREZ DOPIHOVANJA

1. Merite po možnosti na hladni pnevmatiki in po vrednosti, ki jo priporoča proizvajalec vozila ali pnevmatike.
2. Prepričajte se, da je nastavek čist in da sprožilec napihovalca ni pritisnjen.
3. Nastavek namestite pravokotno na ventil tako, da trdno sede in zrak ne uhaja.
4. Počakajte, da se prikaz na manometru ustali, in vrednost odčitajte pravokotno na številčnico.
5. Če je tlak nižji, kratko dopihajte in meritev ponovite. Če je tlak višji, previdno izpustite zrak skozi ventil ali odzračevalni element, če ga napihovalec ima.
6. Po meritvi nastavek snemite in znova namestite pokrovček ventila.

7. UPORABA PIŠTOLE ZA IZPIHOVANJE

1. Nadenite zaščitna očala in iz delovnega prostora odstranite proste predmete.
2. Na kompresorju nastavite najnižji tlak, ki za delo zadostuje.
3. Pištolo držite trdno, šobo pa usmerite samo na površino, ki jo čistite.
4. Sprožilec pritisnite kratko in enakomerno. Zračnega toka ne usmerjajte v ljudi, živali ali vase.
5. Po končanem delu sprožilec spustite, pištolo odklopite od vira zraka in izpustite preostali tlak.

8. UPORABA SPIRALNE CEVI

- Spiralna cev je namenjena povezavi kompresorja z napihovalcem pnevmatik ali pištolo za izpihovanje. Pri uporabi jo vodite tako, da ne ovira hoje in ni mehansko obremenjena.
- Cevi ne raztezajte preko njenega naravnega delovnega območja.
- Med delom jo držite stran od ostrih robov, vročih predmetov in vrtečih se delov strojev.
- Po delu cev razbremenite tlaka, pustite, da se prosto skrči, in jo shranite brez pregibov.

9. ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Izdelek čistite s suho ali rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte topil, agresivnih čistil ali bencina.
- Hitre spojke in nastavke ohranajte čiste. Umazane spojke lahko puščajo ali se slabo zaskočijo.
- Redno preverjajte, ali manometer ni počen, zamegljen ali mehansko poškodovan.
- Če ugotovite uhajanje zraka, poškodbo cevi, nečitljiv manometer ali okvarjen sprožilec, izdelka ne uporabljajte več.

- Shranjujte na suhem, izven dosega otrok, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.
- Pred shranjevanjem vedno odklopite od kompresorja in izpustite tlak iz vseh delov kompleta.

10. ODPRVLJANJE TEŽAV

Uhajanje zraka v spojki

- Vzrok: umazanija, spojka ni zaskočena, obrabljeno tesnilo
- Postopek: razbremenite tlak, očistite spojko, ponovno priključite; pri trajni napaki ne uporabljajte

Manometer ne kaže tlaka

- Vzrok: slabo nameščen nastavek, poškodovan manometer, uhajanje zraka
- Postopek: preverite naleganje na ventil; poškodovanega manometra ne uporabljajte več

Slaba moč izpihovanja

- Vzrok: nizek tlak na regulatorju, zamašena šoba, prepognjena cev
- Postopek: tlak nastavite v dovoljenem območju, preverite šobo in potek cevi

Cev se sprošča

- Vzrok: neustrezen tip spojke ali nezadostno zaskočena spojka
- Postopek: razbremenite tlak, preverite združljivost Euro spoj in pravilno zaskočitev

11. ODSTRANJEVANJE

Embalažo oddajte v recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi. Po koncu življenjske dobe izdelka ne odvrzite v naravo. Posamezne dele oddajte na ustrezno zbirno mesto glede na material in lokalna pravila.

12. KONČNE DOLOČBE

Ta navodila so del izdelka. Shranite jih za nadaljnjo uporabo in jih skupaj z izdelkom predajte naslednjemu uporabniku.

13. GARANCIJSKI POGOJI

Garancijska doba je 24 mesecev od dneva prodaje in se podaljša za čas, ko je izdelek v popravilu. Garancija velja samo, če se izdelek uporablja v skladu s priloženimi navodili za uporabo. Če se v garancijski dobi pojavi napaka, ima kupec pravico do brezplačnega popravila v določenem servisnem centru, če gre dokazljivo za proizvodno ali materialno napako. Garancijski zahtevki prenehajo:

- Če garancija ni bila uveljavljena v garancijski dobi.
 - Pri nestrokovnih posegih ali popravilih izdelka s strani druge osebe kot določenega servisnega centra ali če je izdelek uporabnik ali druga oseba mehansko ali drugače poškodovala.
- Garancija ne krije običajne obratovalne obrabe, napak zaradi namerne poškodbe, hude malomarnosti pri uporabi niti primerov, ko kupec na izdelku izvede spremembe ali predelave. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno z nepravilnim ravnanjem ali vzdrževanjem zunaj okvira ustreznih navodil za uporabo.

14. OPOMBE IN DODATNE INFORMACIJE

Tehnične spremembe in tiskarske napake so pridržane!

Aktualna navodila so na voljo za prenos na www.pht.cz

Garancijska in izven garancijska popravila ter servis tega izdelka izvaja proizvajalec:

PHT a.s., Na stráží 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

www.pht.cz, info@pht.cz

Naslov servisnega centra za pošiljanje reklamacij ter garancijskih in izven garancijskih popravil:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny, Česká republika

reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Prevod originalnih navodil za uporabo

